

孙冶方文集

第6卷

孙冶方◎著



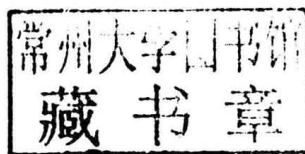
知识产权出版社
全国百佳图书出版单位

孙冶方文集

第6卷

(1964—1978年)

孙冶方◎著



知识产权出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

孙冶方文集. 第6卷/孙冶方著. —北京: 知识产权出版社, 2018. 1
ISBN 978-7-5130-5210-8

I. ①孙… II. ①孙… III. ①经济学—文集 IV. ①F0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 257212 号

内容提要

《孙冶方文集》(10 卷本) 收集孙冶方 1925 年至 1983 年间的各类作品 356 篇 (部)。他的作品有着鲜明的时代特点, 真实地反映了作者尊重规律、追求真理的研究轨迹, 也真实地反映了他一以贯之的执着精神和宁折不弯的人格魅力。

读者可以从《孙冶方文集》中看到我国经济学界一代宗师孙冶方屡经磨难的艰苦历程, 了解孙冶方的学术观点和理论勇气, 了解我国社会主义政治经济学各个历史阶段的发展印迹, 并从中受到启迪。

项目负责: 蔡 虹

套书责编: 石红华 蔡 虹

本卷责编: 兰 涛

责任出版: 刘译文

孙冶方文集 (第6卷)

孙冶方 著

出版发行: 知识产权出版社 有限责任公司

社 址: 北京市海淀区气象路 50 号院

责编电话: 010-82000860 转 8324

发行电话: 010-82000860 转 8101/8102

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 720mm × 1000mm 1/16

版 次: 2018 年 1 月第 1 版

字 数: 289 千字

ISBN 978-7-5130-5210-8

网 址: <http://www.ipph.cn>

邮 编: 100081

责编邮箱: caihongbj@163.com

发行传真: 010-82000893/82005070/82000270

经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店

印 张: 23

印 次: 2018 年 1 月第 1 次印刷

总 定 价: 1680.00 元 (全套共 10 卷)

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。



《孙冶方文集》 编辑委员会名单

主 任：张卓元

成 员：（以姓氏笔画为序）

王迎新	吕民生	李 昭	旷建伟
沈国弟	张建清	武克钢	范世涛
周 济	冒天启	薛小和	



孙冶方(1908—1983)



1964 年 4 月孙冶方(右)与日本经济学家访华团团长佳谷悦怡(左)



1977 年 1 月孙冶方在上海
(以上照片由孙冶方亲属提供)

22 A卷

方毅同志：

我本月八日送给你一封信并附致中央的一份报告谅收到。

你当然知道特务张春桥曾经从列宁《青年团的任务》一文中断章取义地摘录了一句话当作大棒到处挥舞使旧学校出身的知识分子受到很大压力。今年七月二十日(?)《人民日报》发表辛南的文章《是猴子变人还是人变猴子?》根据列宁这篇讲话的完整思想有力地驳斥了张春桥。辛南的文章是一篇好文章。但是张春桥所断章取义地摘录的列宁的那句话的中文文本本身有问题。张春桥是钻了汉文的空子。我现在把编汉局的原文和我根据俄文原文改译的这两句话对照如下：

(一)编汉局原文(见列宁选集)1974年版第9卷第348页)：

“...我们应当吸取旧学校中的好东西。我们决不能象旧学校那样用数不胜数的公式塞用一些歪曲了的知识来充塞青年人的头脑...”

(二)我根据1950年出版的俄文本《列宁全集》

定的，他们都松了一口气。所以，我建议你在适当场合把列宁这句话的误译和特务张春桥钻空子，全否否定旧学校传授的知识和情况宣布一下，以解除许多人的包袱。

我过去因为当政治经济学方已有什么争论要引证马恩著作的时候，常发现汉文有出入，甚至错误。《资本论》俄译本是最早的译本，但是我在五十年代末听到苏联经济学者说《资本论》的俄译本越改越坏了。恐怕这也是靠意的，因为翻译的好坏，不仅决定于对文字的理解程度，而且更决定于对内容的理解程度。因此，我自前年出狱后就开始自学德文。现在能对照着译本，读德文《资本论》了。我记得十多年前你已经读英俄文原著。你现在一定能自由阅读了。希望你核对一下上引列宁那句话的原文。

祝你身体健康并致革命敬礼！

孙冶方

1977.11.21

1977年11月孙冶方就一句译文的更正致方毅同志信

(以上手稿照片由孙冶方亲属提供)

编者说明



编者说明

孙冶方是我国著名经济学家，15岁起就从事革命活动，在长达60年的革命生涯中，为宣传马克思主义政治经济学呕心沥血、奋斗终生，在经济学界和社会大众中享有崇高声誉。

2018年是孙冶方诞辰110周年。为缅怀先贤足迹，激励后人理论创新，2016年年初，孙冶方经济科学基金会与知识产权出版社相约，共同编辑出版《孙冶方文集》（以下简称《文集》），是为纪念。

孙冶方一生勤于思考，治学严谨。纵观现存的各类作品，字里行间无不充满了理论探索与实践创新。1979年人民出版社出版《社会主义经济的若干理论问题》；1982年出版《社会主义经济的若干理论问题》续集；1984年山西人民出版社出版《孙冶方选集》，中国展望出版社出版《孙冶方社会主义流通论》；1985年人民出版社出版《社会主义经济论稿》，中国社会科学出版社出版《关于中国社会及其革命性质的若干理论问题》。1998年为了纪念孙冶方诞辰90周年，孙冶方经济科学基金会委托山西经济出版社在上述作品基础上，出版了5卷本《孙冶方全集》（以下简称《全集》）。2008年，孙冶方经济科学基金会与无锡市玉祁镇孙冶方纪念馆合作，将在整理孙冶方文献资料时新发现的多篇文章、译著合并，内部出版了《全集（补遗）》。

如今呈现在读者面前的《文集》（10卷本），是在《全集》和《全集（补遗）》基础上再次整理编辑而成，是两年来紧张工

作的成果，也是改革开放以来孙冶方作品收集整理工作的继续。

《文集》能够顺利出版，得益于多方面的共同努力。一是浙江财经大学孙冶方经济科学奖文献馆利用文献数据库及全国的图书馆网络检索文献（特别是1949年以前公开发表或出版的作品）获得资料。二是孙冶方亲属较为全面地整理了20世纪80年代保存至今的孙冶方文稿原件、打印件、书信及手稿等。三是《文集》编辑委员会在孙冶方曾经生活并工作过的上海、江苏、浙江和无锡等地，以及国家统计局、中国科学院哲学社会科学部（现中国社会科学院）、中国社会科学院经济研究所等单位寻访时获得了十分宝贵的文献、书信和报告若干。四是《文集》编辑委员会成员个人提供报告、书信等重要资料。

有关《文集》编辑整理时遵循的原则以及不同情况的处理作如下说明。

一、《全集》和《全集（补遗）》收录作品分别为111篇（部）和24篇。《文集》增加新近收集到作者1925年至1983年间的作品221篇，计有理论文章59篇、译作11篇、报告65篇、书信86封，其中148篇是首次公开出版。

二、《文集》编辑过程中，发现《全集》和《全集（补遗）》存在一些差错，主要是有的作品标题中的个别用字以及发表的时间、刊登的期刊、卷次和脚注等有误或不完善，一并予以修改和补充。

三、《文集》每卷卷首增加了该卷相应时间段作者的照片及作品影印件。《社会主义经济论稿》《社会主义经济论大纲》及《孙冶方大事记》（补充修订后）仍置于《文集》最后两卷。

四、孙冶方（薛萼果）因为工作和生活的需要，有过多个曾用名和笔名。经考证确认的就有孙勉之、孙一洲、孙宝山、孙宜（毅）刚、叶非木、勉之、叶舟、亨利、宋亮、席矩、倪江、方青等。新出现的笔名“席矩”是根据冯和法的回忆文章，及在不



同刊物发表文章的考证确认；“倪江”则根据作者相关记录和文章内容确定。文献检索发现，个别笔名可能和他人同名，为避免误收同名作者作品，需要经过编委会集体讨论、仔细甄别、慎重确认后方予收入。其他笔名文章参照《全集》和《全集（补遗）》所用笔名，由编委会认真讨论后收入。

20世纪30年代发表于《中国农村》《中国农村经济研究会会报》上的少数文章，虽无作者署名，经反复考证后确认系孙冶方执笔，在注释中已予以说明，有关考证将另文发表，不在此赘述。

五、《文集》作品以发表、出版或写作的时间为序。对于没有标明详细时间的作品，如缺少月份，则按照通行的做法，置于全年的最后。这样编排，目的是客观地反映孙冶方在各个年代工作和生活时的原貌。

六、对于新收录的作品，尽可能保持原有作品的风貌，仅对个别之处进行了删减或修订；一些书信、报告，原件中没有标题，编辑时增加了现在的标题；个别文献原件页码不全；有的字迹缺失或无法辨认时以空格表示，这些情况在注释中都分别进行了说明。

七、一些早年作品经不同出版社再次出版时，由作者重新审阅并增加了当时新版本的参考文献，因此出现30年代写的文章，参考了70年代出版的文献的情况，现统一注释为“参见……”。

八、根据作者的日记和工作笔记等线索查找，许多文章、书信、报告、谈话等至今仍未收集到；一些笔名文章虽已找到，但由于可参考查证资料十分有限，目前无法确认作者而暂不能收入。

综上所述，新出版的《文集》中仍然可能有某些不足甚或错误之处，敬请读者批评指正。

最后，我们要特别感谢在《文集》编辑出版过程中，提供了

支持与帮助的单位和个人。可以说，没有这些单位和个人的无私支持和鼎力相助，《文集》以全新的面貌如期出版也就没有可能。这些单位是：中国社会科学院办公厅档案处，中国社会科学院经济研究所及经济史研究室、图书馆，国家统计局资料中心编研处，无锡市档案馆，无锡市博物院，无锡市史志办公室，无锡市玉祁镇孙冶方纪念馆，上海市档案馆，中共上海市委党史研究室，江苏省档案馆，中共江苏省委党史研究室，浙江省档案馆，浙江财经大学孙冶方经济科学奖文献馆，等等。个人有：中国社会科学院副院长蔡昉、中国社会科学院经济研究所所长高培勇、国家统计局办公室主任曾玉平、上海市现代管理研究中心主任陈加英、南京大学商学院院长沈坤荣，以及沙尚之、汪静、沈树正、马骏、崔建华、李晶、刘胜文、王大庆、郑泽清、谢黎萍、陈晓明、吴斌、徐洁、江剑萍、周建军、陈彤光、吴佳佳、殷语、朱昱鹏、谈菁、杜松等。此外，知识产权出版社的蔡虹、石红华及各位编辑，孙冶方经济科学基金会办公室的周小和、王昊、李建、王莉4位同志，为《文集》的最终出版付出了辛勤的劳动和大量的心血，在此一并致以感谢！

《孙冶方文集》编辑委员会

2017年10月30日

序

张卓元



序

孙冶方是我国当代卓越的马克思主义经济学家。他一生论述甚丰，20世纪五六十年代因提出把计划和统计放在价值规律基础上、千规律万规律价值规律第一条等，在经济学界起到振聋发聩的作用，产生了很大的社会影响。1998年，应山西经济出版社之约，我们编辑出版了《孙冶方全集》5卷本，主要收集中华人民共和国成立后孙冶方撰写的文章、研究报告、调查报告、政策建议等。此后，通过孙冶方亲属阅读整理他的日记、手稿、旧作等，发现有相当数量的文稿没有收入全集。为纪念我们敬仰的孙冶方诞辰110周年，我们又对孙冶方一生的作品，主要是经济学作品，进行查找和核实，以《孙冶方全集》为基础，把大量新发现的孙冶方遗作补充进去，按时序排列，形成现在的《孙冶方文集》10卷本，由知识产权出版社2018年年初出版。

重新出版《孙冶方文集》10卷本，不只是为了纪念孙冶方诞辰110周年，对于更好地了解孙冶方对马克思主义经济学的贡献，对于深入研究当代中国经济学思想史，对于认真吸收中国老一辈经济学家的理论精华，更好地构建中国特色社会主义政治经济学，都是很有意义的。

在《孙冶方文集》出版之际，我作为孙冶方经济理论的追随者和学生，作为文集编委会成员之一，在编辑过程中看到不少过去没有看到的文章、资料，学习到许多东西。下面拟就以下三个问题，简要谈谈个人的看法。

一、孙冶方是怎样治所的

孙冶方 1957 年年末到中国科学院经济研究所任所长，1964 年年底接受批判被剥夺领导职务。他一到所，特别重视和强调经济理论研究要很好地联系实际，要从实际出发寻找研究课题，深入实际调查研究。他专门写报告要求对经济所实行双重领导，即由中国科学院和国家计委领导。后经周恩来总理和李富春副总理批准实行双重领导，他本人列席国家计委党组会议，接受国家计委分派的任务。为了便于研究人员到经济部门做调查研究，他把经济所从海淀区中关村搬到财经部门集中的西城区三里河。他接受李先念等领导同志交办的任务，亲自率领一批研究人员到上海第一机床厂等企业进行调查。他关于固定资产管理体制改革（反对复制古董）和加强经济核算包括资金核算的研究报告，就是深入调查研究后写出的。他在调查过程中，还同李立三、李人俊、汪道涵、马天水、顾树桢等中央经济部门和地方工作的同志多次深谈，征求他们的意见。在孙冶方的带动下，在经济所逐渐形成了调查研究的风气。还有，从上个世纪 50 年代末到 60 年代初，孙冶方和薛暮桥、于光远一块发起，针对农村“一平二调”和“大跃进”带来的国民经济断崖式下滑和比例失调等问题，组织经济理论工作者和实际工作者，讨论了社会主义商品生产、价值规律、按劳分配、社会主义再生产、经济核算、经济效益等问题，对全国的经济理论研究工作起到了引航的作用。

其次，大力倡导标新立异，向传统的经济理论挑战，扭转从书本到书本、从概念到概念、搞规律排队和只限于解释当前政策的教条主义学风。他自己带头创新理论（后面有专门论述），给经济所带来一股清新的研究风气。他还邀请当时苏联的统计局综合平衡司司长索包里作报告，他对传统的社会主义经济理论和体



制持批评态度，主张生产价格论、强调资金核算的重要性等，使我们这些听众大开眼界。与此同时，他对当时广为流行的苏联科学院院士斯特鲁米林关于没有价格与价值的背离就没有价格政策的观点（上个世纪五六十年代国内有从事实际工作的同志很欣赏这一观点），不以为然，认为正确的价格政策恰恰是力求使价格与价值一致，只有这样，才是真正尊重价值规律。

再次，以任务带学科带队伍。孙冶方于1960年年初起，接受中宣部布置的写社会主义政治经济学的任务（薛暮桥、于光远也各负责写一本），于是组织全所研究现实经济问题的骨干力量，写《社会主义经济论》，他本人提出与众不同的按马克思《资本论》过程法（即资本的生产过程、资本的流通过程、资本主义生产的总过程，把资本和资本主义改为社会主义即可）展开，以最小的劳动消耗取得最大的有用效果为红线进行写作。在这个过程中，带出了一批年轻的经济学家，他们在中国改革开放后分别成为一些科研单位的骨干。

二、孙冶方治学是如何标新立异的

孙冶方提倡标新立异，他是以身作则的。他发表在《经济研究》1956年第6期的《把计划和统计放在价值规律基础上》一文，就是真正的标新立异，在经济学界引起轰动。他到经济研究所后，提出了一系列崭新的观点和主张，包括：恩格斯1844年在《德法年鉴》上提出的“价值是生产费用对效用的关系”并不是错误的、后来被恩格斯本人抛弃的观点，而是正确的、对准确理解马克思劳动价值论有重要意义的观点；主张以生产价格作为社会主义国家定价的基础；流通部门是很敏感的，国民经济中许多问题，都会在流通过程中首先表现出来，批判部分学界鼓吹的“无流通论”；财经体制的核心问题是作为独立核算单位的企业的

权力、责任和它们同国家的关系问题，而不是有人常说的中央和地方的关系问题；凡是在原有资金价值量范围内的生产，是简单再生产，是属于企业（指国有企业）可以自主决定的权利，因此折旧基金应留给企业支配使用，而现实中要求折旧基金上缴的固定资产管理体制会导致出现复制古董的怪异现象；利润是反映企业技术水平高低、经营管理好坏的综合指标，高于社会平均资金利润率的是先进企业，低于社会平均资金利润率的是落后企业；用最小的劳动消耗取得最大的有用效果应作为社会主义政治经济学的红线贯穿始终；千规律，万规律，价值规律第一条；等等。

孙冶方在经济理论上标新立异，不是偶而突发的奇思异想，而是经过长时期调查研究深思熟虑后得出的。关于固定资产管理体制和重视利润的主张，就是经过大量实地调查研究和总结国内外经验教训后提出的。关于价值理论则除了调查研究、实际工作体会外，还大量引经据典，与不同观点商榷。他在1959年第9期《经济研究》发表的《论价值》一文，长达三万多字，系统地表达了他对价值和价值规律的独特观点。还有，我们常常看到孙冶方特别喜欢引用马克思在《资本论》第三卷中的一段话，马克思说，“在资本主义生产方式消灭以后，但社会生产依然存在的情况下，价值决定仍会在下述意义上起支配作用：劳动时间的调节和社会劳动在各类不同生产之间的分配，最后，与此有关的簿记，将比以前任何时候都更重要。”（《马克思恩格斯全集》第25卷，北京，人民出版社，1974年，第963页）据我体会，马克思这段话说的价值决定，正是价值规律的核心，也是孙冶方反复强调的价值规律的内涵。因此他坚信价值规律在资本主义生产方式消灭以后，在社会主义社会经济活动中，仍然起支配作用。

三、孙冶方经济理论的现实意义

孙冶方经济理论的核心，如果用一句话来概括，就是千规律，万规律，价值规律第一条。这是在一次批判他的座谈会上，当批判他的人质问他国民经济综合平衡依据的是什么规律时他脱口而出的，他在1978年10月还专门以此为题写了一篇文章，发表在《光明日报》上。孙冶方在文中写道，“我这句话虽然是在激动中脱口而出的，然而这是符合我多少年来长期坚持的思想的。”我认为，这就是孙冶方的主要经济理论观点。孙冶方一辈子强调价值规律，并不是有人想象的那样现在已经过时了，恰恰相反，在我们努力发展社会主义市场经济的今天，仍然具有重要现实意义。

第一，马克思主义经济学原理历来认为，价值规律是商品经济和市场经济的基本规律，是支配市场经济活动的最根本的法则。现在我们正在社会主义条件下发展市场经济，就要按市场经济规律办事，就是要按价值规律办事。如果我们在经济活动中违背价值规律，必然会受到这样那样的惩罚，如效率低下、竞争力下降甚至亏损破产等。相反，如果我们在经济活动中尊重价值规律，按价值规律办事，努力降低个别社会劳动消耗，提高产品技术含量和品质，就能在市场竞争中处于强势，不断发展壮大自己。当然，我们也要看到，孙冶方对价值规律如何调节社会生产和流通，它的机理是什么，并没有作出有说服力的说明，而这是在中国改革开放中，通过市场机制即放开市场和价格才实现这种调节的。

第二，在孙冶方的论述中，价值由社会必要劳动时间决定的规律，其含义是比较广泛的，既包括个别商品的价值由社会必要劳动时间决定，也包括在社会总劳动时间中，要把必要的比例量

